

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 18, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE NO. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lot A 704, situate in the village of Tetapola in the Akkarai pattu of the Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 271 acres 1 rood 27 perches, and bounded as follows: north by land described in title plan 113,136, lots 2,387, 2,388, and 2,389 in preliminary plan 265, and land described in title plan 113,135; south by the village boundary between Tetapola and Palaicholai; east by lot B 704 and land described in title plan 110,008; west by Crown jungle called Ghambalkulikadu—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

28 1898 නවු පනවාරි මස 28 වෙනි දින එනම් : මේ නොකිසියේ හෙවත් දැන්වීමට පත්වනුයේ දින සිට හත්මාසයක් ඇතුලතදී මීට පහත සඳහන් කරුණු මාසිම්වලට මැදි වියම් දියාලේ පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවල අක්කරපත්වලට හේතාපල පිහිටාතිබෙන සාමාන්‍යයෙන් ලේඛිතවන සි කියා නොමී මර 1,667 මුල් සිතියමේ පෙන්වා තිබෙන A 704 ඉඩම අක්කර 271, රුඩ් 1, පාර්ච්ස් 27 ඉඩමට උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙන අය විසින් එසේ සමෙක් සිටිනවානම් මා ඉදිරිපිට පැමිණ ඉහතක් ඉඩම් කැබ්ලේට්ටුට සම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් කියාහිටියොත් මිස පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවල උපළුපත්වනුයේ වන, ඇබ්වර්ඩ් නෝමල් නෝසිස් සහ මා විසින් වම් 1897 නවු අප්‍රිල් 28 වෙනි දින එනම්, මේ නොකිසියේ අවසානවන දිනෙදී එහි ඉඩම් රජයත් 1898 නවු අප්‍රිල් මස 28 වෙනි දින එනම්, මේ නොකිසියේ අවසානවන දිනෙදී එහි ඉඩම් රජයත් තන ඉඩම් හැරීමට මගේ අතින් ලියා පදනාකරන්නට මගදෙන බව මෙයින් දැනුම්දුන්නා ඇත.

මාසිම :

උතුරට 113,136 උරුම සිතියමද, නොමීමර 265 මුල් සිතියමේ 2,387, 2,388 සහ 2,389 හැරීමට දක්වා තිබෙන ඉඩමද, 113,135 උරුම සිතියමේ සඳහන්වන ඉඩමද, දකුණට හේතාපල සහ පාල වෙල්ලේ ගම්වලට අක්කර තිබෙන ගම් ඉමද, නැගෙනහිරට 110,008 දරණ උරුම සිතියමේ සඳහන් වන ඉඩම සහ B 704 සහ ඉඩම් කැල්ලද, බස්නාහිරට ආණ්ඩුව සත්තන වෙම්බුකුලියා වූ සිහන කැල්ලද.

ඒ. ඒ. නොසිස්, ආණ්ඩුවේ උපළුපත්වනුයේ.

இந்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சைமாதம் 28 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேன்மாகாணத்தின் புத்தளம் அக்கரைப்பத்துவைச்சேர்ந்த தேத்தாபோல கிராமத்தின் பொதுவாய் வளங்கிற செட்டிச் சேனையென் நழைக்கப்படுகிற காணி ஏக்கர் 271 ரூட் 1 பேர்சஸ் 27 விசாலமுள்ளது, பின் சொல்லப்படுகிற A 704 ம் இலக்கம் 1,667 ம் இலக்க பிளானில் குறித்திருக்கிறது :— எல்லை, வடக்கு-113,136 ம் இலக்க அறுத்பிளானில் குறித்திருக்கிற காணியும், 265 ம் பிளானில் குறித்திருக்கிற 2,387 ம் 2,388 ம் 2,389 ம் இலக்கக் காணித்துண்டுகளும், 113,135 ம் இலக்க அறுத்பிளானில் குறித்திருக்கிற காணியும், தெற்கு-தேத்தாப்போலயினதும் பாலாச்சோலையினதும் கிராமம் தெல்லை, கீழ்க்கு-B 704 ம் இலக்க காணிலாட்டுகள், 110,008 ம் இலக்க அறுத்பிளானிற் குறித்திருக்கிற காணியும், மேற்கு-சாம்பல்சுளிகாடு காடு என்றழைக்கப்படும் முடிக்குரிய காடு. மேற்சொல்லப்பட்ட காணிலாட்டுகளுக்கு உரித்தானவர்கள் ஆராகுத லிருந்தால் அவர்கள் வடமேன் மாகாணத்து உதவி அரசாட்சி ஏசண்டி எட்வேட் தோமஸ் நோய்ஸ் ஆகிய என்முன் புத்தளக் கச்சேரியில் வெளிப்பட்டு உரித்தானபயாதிருந்தால் 1897-ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குச் கொடுத்திருக்கும் அதிகாரப்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 28 ந் திகதி என்கையொப்பயிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிலாட்டுகளை முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாக்கப்படுத்தவேன்.

ஈ. டி. நோய்ஸ், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.